

E5 - Carnival Dances with Lost Memories

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] Naomi

That doctor's assistant, huh?

[00:08] Naomi

Anyway, where'd that agent of mine go?

[00:13] Eden

Sure looks like he was left here to die.

[00:16] Eden

Rest in peace.

[00:18] Eden

What a wretched face.

[00:20] Naomi

Who're you?

[00:20] Eden

You don't remember? We met when that bus...

[00:23] Naomi

Oh! You're that grave robber!

[00:25] Eden

Do you have to put it that way?

[00:26] Eden

Please, just call me a looter of antiquities.

[00:30] Eden

Oh, boy. What a mess.

[00:34] Naomi

No kidding.

[00:35] Naomi

Well, I'll be going.

[00:37] Eden

Oh? Do you know where to go?

[00:40] Naomi

What does that mean?

[00:42] Eden

Your partner.

[00:43] Naomi

How do you know about her?

[00:46] Eden

Oh, I just caught a glimpse of her.

[00:48] Eden

Come with me. I'll show you.

[03:36] Puppetmaster

Good morning, Rouge Redstar.

[03:39] Puppetmaster

Oh...

[03:41] Puppetmaster

I'm sorry for startling you.

[03:44] Puppetmaster

Continue to sleep, my beloved Rouge.

[04:08] Jung

A lovely song.

[04:10] Jung

Don't you agree, Rouge?

[04:13] Rouge

Lovely? What is "lovely"?

[04:16] Gene

It describes a song that makes you feel insignificant when you hear it.

[04:21] Gene

It's the song that our mother, the one who made you and me, loved most.

[04:25] Rouge

Our mother?

[04:31] Rouge

Why don't you or Gene receive these injections, Dad?

[04:35] Jung

Because we don't need them.

[04:40] Gene

But we can eat this together.

[04:50] Rouge

It's good!

[05:02] Puppetmaster

Deform.

[05:17] Puppetmaster

Happy birthday.

[05:19] Puppetmaster

Happy birthday, Rouge.

[05:24] Sarah

Rouge.

[05:25] Sarah

Rouge.

[05:29] Puppetmaster

Rouge Redstar...

[05:32] Puppetmaster

My poor, darling daughter...

[05:35] Puppetmaster

You've been stuck in there since
your birth and can never escape.

[05:43] Crowd

Wow!

[05:46] Naomi

So where is she?

[05:48] Eden

In there... somewhere.

[05:50] Naomi

Don't tell me you brought me
here based on *that*.

[05:58] Naomi

Are you kidding me?

[06:01] Eden

You have to go inside that thing.

[06:04] Naomi

Isn't breaking through the roof
the only way to do that?

[06:06] Eden

We're not doing anything that barbaric.

[06:17] Eden

Let us in.

[06:26] Naomi

How'd you do that?

[06:27] Eden

Bribery.

[06:30] Eden

It might not look like it,
but this is the key.

[06:39] Naomi

A war machine?

[06:41] Eden

I knew they had ties with the Usurpers.

[06:44] Naomi

The Usurpers...

[06:46] Naomi

Junoids.

[06:47] Eden

Hey, not many people know
they have that name.

[06:52] Eden

Folks come in all types, I guess. Well, bye.

[06:55] Naomi

Huh?

[06:56] Naomi

Where are you going?

[06:57] Eden

To do my actual job.

[06:58] Eden

This place is a mountain of treasure.

[07:00] Eden

Oh... Eden Varock.

[07:03] Naomi

Huh?

[07:05] Eden

That's my name.

[07:10] Naomi

Bang.

[07:13] Sarah

Do you like music?

[07:15] Rouge

I don't know... but I think I might.

[07:20] Sarah

What does that mean?

[07:21] Rouge

There was a song I listened to long ago.

[07:24] Sarah

What kind of song?

[07:38] Rouge

What's the matter?

[07:40] Sarah

I know that song... and I don't like it.

[07:44] Sarah

It reminds me of people I hate.

[08:10] Sarah

Why did you kill me?

[08:14] Naomi

Neans don't kill other Neans.

[08:17] Sarah

Rouge is a killer of her own kind.

[08:19] Sarah

Rouge betrayed the Neans.

[08:24] Naomi

I'll lead you to your next target now!

[08:28] Gene

Hi, there.

[08:31] Gene

I'm Gene Junghardt...

[08:33] Gene

your big brother.

[08:35] Gene

What's your name?

[08:37] Rouge

Rouge.

[08:40] Rouge

Rouge Redstar.

[08:42] Gene

Rouge...

[08:43] Gene

"Red star"...

[08:45] Naomi

I'll lead you to your next target now!

[08:59] Rouge

Rouge is a killer of her own kind.

[09:02] Rouge

Rouge betrayed the Neans.

[09:08] Rouge2

Neans can't kill humans.

[09:11] Rouge2

Won't kill... Can't kill.

[09:13] Rouge2

Won't kill... Can't kill.

[09:16] Rouge2

Won't kill... Can't kill.

[09:19] Puppet

That's Code Eve. That's Code Eve.

[09:22] Rouge2

Won't kill... Can't kill.

[09:22] Puppet

That's Code Eve. That's Code Eve.

[09:25] Rouge2

Won't kill... Can't kill.

[09:26] Puppet

That's Code Eve. That's Code Eve.

[09:27] Rouge2

Won't kill... Can't kill.

[09:29] Rouge2

Won't kill... Can't kill.

[09:29] Puppet

That's Code Eve. That's Code Eve.

[09:31] Rouge2

Won't kill... Can't kill.

[09:32] Rouge2

Won't kill... Can't kill.

[09:32] Puppet

That's Code Eve. That's Code Eve.

[09:34] Rouge2

Won't kill... Can't kill.

[09:59] Opera

Here's your food.

[10:04] Naomi

Is she involved with the Usurpers?

[10:07] Naomi

Target's id located.

[10:09] Naomi

Now I just need to find that little brat...

[10:12] Naomi

Ow...

[10:16] Gene

They are the unfavorable legacy
our father left behind.

[10:19] Rouge

Unfavorable legacy?

[10:21] Gene

Unfavorable legacies must be squared away.

[10:24] Rouge

That's what our father wants?

[10:26] Gene

That's right. And they are
the ones who took his life.

[10:31] Rouge

The Immortal Nine killed our father...

[10:41] MR

They will pay.

[10:45] Gene

We will carry this out as brother and sister.

[10:48] MR

We will avenge our father together.

[10:51] Gene

This is a top-secret mission. Tell no one.

[10:54] MR

No one may find out.

[10:57] Gene

You must know.

[11:00] Rouge

I must... know...

[11:05] Gene

You do know.

[11:07] Rouge

I... do know?

[11:12] Gene

What happened to Code Eve?

[11:15] Puppetmaster

Where in your body is Code Eve?

[11:22] Puppetmaster

The Immortal Nine are Neans
with special abilities.

[11:26] Puppetmaster

They are the mothers and
fathers of many Neans—

[11:30] Puppetmaster

their parent body.

[11:32] Puppetmaster

They hid themselves away for a long time,

[11:34] Puppetmaster

but now, they are active again.

[11:37] Puppetmaster

They despise humans.

[11:40] Puppetmaster

Your father was killed trying to stop them.

[11:45] Puppetmaster

The target is Code Eve.

[11:47] Puppetmaster

If Code Eve is undone,
the world will be transformed.

[11:52] Rouge

Transformed...

[11:55] Gene

You and I will achieve
what our father could not,

[11:59] Gene

Rouge.

[12:01] Rouge

But Sarah didn't seem like a bad person.

[12:06] Rouge

And Afdal was in pain.

[12:09] Rouge

He seemed to hurt so much when he thought
of how the Neans were suffering.

[12:14] Rouge

Do we still have to kill them?

[12:19] Gene

Yes.

[12:20] Rouge

Why?

[12:22] Gene

We must.

[12:24] Rouge

But why?

[12:27] Rouge

Who... are you?

[12:32] Puppetmaster

The Puppetmaster.

[12:35] Rouge

What did you do to me?

[12:37] Puppetmaster

My job is to bring all the sad,
pitiful puppets together,

[12:41] Puppetmaster

and to save them.

[12:45] Rouge

Are you saying I'm a sad, pitiful puppet?

[12:48] Puppetmaster

Are you not, Rouge Redstar?

[12:52] Puppetmaster

I dearly love all of you, as well.

[12:56] Puppetmaster

That is why I will cut your strings.

[12:59] Puppetmaster

I will cut the strings—the curse—
that controlled all of you

[13:03] Puppetmaster

when you didn't even realize it.

[13:06] Puppetmaster

That is what I do.

[13:09] Rouge

And what happens after you do that?

[13:11] Puppetmaster

You become free.

[13:13] Rouge

What happens after we become free?

[13:16] Puppetmaster

You can be yourself.

[13:18] Rouge

Be myself?

[13:20] Puppetmaster

No one else but you yourself.

[13:26] Puppetmaster

Are you truly you, Rouge Redstar?

[13:30] Puppetmaster

Are you free, Rouge Redstar?

[13:35] Puppetmaster

You must find your own answer for yourself.

[13:40] Puppetmaster

Go. Do as you will.

[13:43] Puppetmaster

And search. Find the answer.

[13:46] Puppetmaster

Are you truly you, or are
you a sad, pitiful puppet?

[13:52] Rouge

How?

[13:54] Puppetmaster

I did what I had to do.

[13:56] Puppetmaster

I got what I needed.

[13:58] Puppetmaster

I am free.

[14:07] Rouge

Brother...

[14:10] Gene

Let me introduce you.
This is my little sister.

[14:25] Naomi

Hey!

[14:27] Naomi

Come on, what's wrong?

[14:29] Rouge

Where are we?

[14:30] Naomi

Inside the traveling carnival.

[14:32] Naomi

What happened?

[14:34] Rouge

It would take far too long to explain.

[14:37] Naomi

Up you go.

[14:39] Naomi

I got what I needed.

[14:41] Rouge

I feel like I've heard that before...

[14:44] Naomi

Anyway, let's go.

[14:46] Naomi

You're lighter than I expected.

[14:50] Opera

Would you mind giving that back, please?

[14:57] Opera

I'm not as magnanimous as our troupe leader.

[15:00] Naomi

I'm afraid I can't do that!

[15:04] Opera

Well, that's a shame.

[15:06] Opera

I feel as if you and I have the same scent.

[15:09] Naomi

What? I don't use Usurper perfume!

[15:26] Puppetmaster

Thank you kindly for attending today's show.

[15:31] Puppetmaster

*My troupe has traveled among the stars
and crossed planetary systems*

[15:35] Puppetmaster

*to bring joy and excitement
to countless spectators.*

[15:40] Puppetmaster

*However, I am sorry to say that today
was our final performance here.*

[15:49] Puppetmaster

Thank you! Thank you!

[15:53] Puppetmaster

*If the threads of fate entwine us
again in the future,*

[15:56] Puppetmaster

please come and see our troupe again!

[16:00] Puppetmaster

Thank you! Thank you!

[16:03] Puppetmaster

Until we meet again, somewhere, someday!

[16:05] Puppetmaster

Farewell! Farewell!

[16:09] Noid

We've received a summons from HQ.

[16:11] Ash

We just got here. What do they want?

[16:14] Noid

Maybe there was something
lacking in your application?

[16:16] Ash

Lacking, my ass.

[16:18] Ash

I just bullshitted that whole thing.

[16:19] Noid

Please don't tell HQ the truth about that...

[16:26] Naomi

What now?!

[16:28] Opera

What, indeed?

[16:29] Opera

I suppose we're heading to another planet.

[16:32] Opera

Our troupe leader is quite fickle, you know.

[16:39] (Flashback) Puppetmaster

Are you truly you?

[16:41] Naomi

Ow...

[16:44] Puppetmaster

Are you truly you, Rouge Redstar?

[16:51] Puppetmaster

Go. Do as you will.

[17:03] Naomi

What's with you?

[17:04] Rouge

I wanted to help you.

[17:07] Opera

Perhaps you should worry about yourself!

[17:15] Opera

Without even deforming... Impressive.

[17:49] Naomi

A Gladiator?

[18:07] Naomi

What are they, cockroaches?

[18:13] Naomi

I figured we'd have no choice

but to get violent!

[18:36] Ash

Hey. What do you see?

[18:40] Noid

The red one, and the woman from Aletheia.

[18:43] Ash

See? I was right.

[18:46] Noid

Based on a hunch again?

[18:55] MR

Are you okay?

[18:56] Naomi

In this wind, with sand blowing in my eyes

and the ground so far away?!

[19:01] Naomi

No, I wouldn't say I'm okay!

[19:12] Opera

I won't let you escape.

[19:13] Rouge

No, we will escape!

[19:32] Opera

I sincerely apologize.

[19:35] Opera

They took Verde's id.

[19:37] Puppetmaster

This is merely a work of fate.

It is the way of the world.

[19:42] Puppetmaster

It was destined to leave us.

[19:46] Puppetmaster

In any case, I have gotten what I needed.

[19:51] Puppetmaster

Go on. Leave, Rouge Redstar.

[19:55] Puppetmaster

We will meet again one day...

[19:58] Puppetmaster

when you have obtained true freedom.

[20:05] Naomi

Good work.

[20:09] Naomi

What happened?

[20:11] Rouge

I don't really remember.

[20:14] Rouge

I have this vague recollection
of seeing something weird.

[20:19] Naomi

This might not be so bad for a change.

[20:22] Naomi

I've done nothing but save you until now,

[20:25] Naomi

but this time, you just kept
saving me until it was all over.

[20:30] Rouge

No, you saved me.

[20:33] Naomi

I just happened to run into you.

[20:35] Rouge

You saved me.

[20:37] Rouge

That's why I wanted to save you.

[20:45] Naomi

Nah... I want to actually
save you for real, though.

[20:51] Rouge

Who do you think they were?

[20:54] Naomi

It's clear that they were interested in you.

[20:57] Naomi

Did they do anything weird to you?

[21:00] Rouge

Gross.

[21:01] Naomi

Sorry.

[21:02] Naomi

And then there was that guy in black...

[21:11] Eden

The thing is, I'm actually
kind of barbaric, little lady.

Revision #1

Created 2025-01-17 20:29:20 UTC by whimsee

Updated 2025-01-17 20:29:20 UTC by whimsee